

جَرِيدَةُ مَحاكِمٍ

١٢٩٠

* جمعه ایرسی *

دسو	ربيع الآخر	سنة	كانون اول	سنة	صحيفه
٣٢١٧	١٣٠١	٢٨		١٣٠٣	٤٦

* اشبو غزته بھر هفتھے جمعه ایرسی کونلری چیقار سنہ لکی در سعادت ایچون مجیدیہ *
 * یکرمی غروش حسابیله المتش غرو شدر طشرہلر ایچون اون بش غروش پوسته اجرتیضم او لنور بھر *
 * نسخه سی ینہ مجیدیہ یکرمی غرو شہ او لمق او زرہ یوز پارہ بھر یردہ صاتیلور درج او لنه حق اعلاناتک *
 * هر برندن بر مجیدیہ اخذ او لنور سنہ لکته مشتری او لمق استیانلر عدیہ نظارتی دائرة سنده کاشن *
 * جریدہ محاکم ادارہ سنہ مراجعت ایتلیڈر *

و ٣٦٠ نجی صحیفہ سنک بر نجی ستوننک
طقوز نجی سطر ندہ بولن ان (مهل) کاہ سنک
(مل) اولدینگی تصحیح او لنور

قسم رسمی

- (عدیہ نظارت جلیلہ سندن فی غرہ ربيع الآخر)
- (سنہ ١٣٠٣ و فی ٢٦ كانون اول سنہ)
- (١٣٠١ تاریخنده در سعادت و ولایات)
- (عدیہ مقتضیل کارینہ یاز بلان محرارت علیہ سنک)
- (صورتیدر)

(تصحیح)

جریدہ محاکم (٣٢٧) نومروی نسخہ سنده
مندرج فی ٢٦ تشرین ثانی سنہ ١٣٠١
تاریخنی تحریرات عمومیہ ده محاکم نجارتہ تعین
او لنه حق اعضای موقتہ و دعاوی ایچون اقتضا
ایدن (میر) دینہ جک ایکن سهو ترتیب او لهرق
(مخبر) یاز لمش اولدینگنک تصحیح نہ ابتدار
او لنور

٣٢٦ نومروی و فی ٢٣ تشرین ثانی سنہ
١٣٠١ تاریخنی جریدہ محاکم ٣١٥٥ نجی
صحیفہ سنک بر نجی ستوننک اون بر نجی سطر ندہ کی
(تضمین) کلہ سنک (تطمین) و ٣١٥٧ نجی
صحیفہ سنک ایکن بھی ستوننک یکرمنجی سطر ندہ
اولان (ساپاش) کلہ سنک (شاباش)

استیفای دین ایچون محکمه معرفتیه صایلان املاک واراضینک اجرای فراغی حقنده محکم کدن تسطیر اولنه حق تذکرله حدود و عتیق و جدید دونم وذراع کیتلینک تصریحیه املاک واراضی مذکوره نک ویرکوچه ایلیشکارینک قطعنده داینلک مجبور ایلسی لزومنک تعییماً محکم تبلیغی ویرکو امانت جلیله سندن وارد اولان تذکرده اشعار اوئنش و صورت اشعار معاملات فراغیه نک توثیقیه حقوق خزینه نک تأمینی مقصدینه مستند کورنکله اجرای ایجایی لازمدهن بولنش اولدیغنه نظرآ داره تفتیشیه لرنده بولنان محکم تبلیغ اوئر اشبو تحریراتک نسخ مطبوعه کافیه سی على الاصول ادا ارسال قبضش او لمغله اجرای ایجایی

ف ۱۰ کانون اول سنه ۱۳۰۱ تاریخندن ۱۵ کانون اول سنه ۱۳۰۱ تاریخندن قدر محکمه جنایتیه بالمحکمی اعطای اولان خصوصاتی مبین زورنالدر

درسعادته ادخالی تحت ممنوعیتیه بولنان اسلحه دن معلوم المقدار روولورک قاچیرلسی امرنده رشوت اعطای ایتمندن طولایی متهم و غیاباً محکوم ایکن بوکره اثبات وجود ایتش اولان یونانی پانده

شدت طویله رق بولنلک دخی سکر ماه جبسنینه قرار ویرلشدرا
ترزی استوار ینک کریمه ای ارسی قادریه حامله اولدیغی جنینی اسقاط ایندیروب وفاته سبیلت ویرمسندن طولایی غیاباً متهم بولنان فرانسه تبعه سندن فراری قابله پروسه ایله لزوم محکم سنه قرار ویریلان فرانسه تبعه سندن دیستون نال و تبعه دن النقو حقنده اجرای قلنان محکم تیجه سندن من بوره فراری پروسونک بوز طقسان او چنجی ماده ای ایونه نک فقره اخیره سنه و دیستون نالک دخی ماده مذکوره نک فقره اویسند توپیقاً بولنلدن پروسونک اوچ سنه مدنه کوره که قوئیسنه و اوتوز برجی ماده ای ایونه منظوق بجه حقوق مدنیه دن اسقاطنه غیاباً و دیستون نالک التي ماه مدنه حبس ایلسنه قرار ویرلشدرا

قاسم پاشاده سروری محله سی امامی حافظ بهاء الدین افدينک خانه سنه لیلاً آلت مخصوصه استعمالیه بالدخول فعل سرقته جرأت ایتلرندن طولایی متهم بولنان انگلتره دولتی تبعه سندن قارلو واسپرو ایله فرارده بولنان قوچو حقنده اجرای قلنان محکم تیجه سندن مرقومونک فعل مذکوره جرأتی تحقق ایده میوب انجق مال مسروقی پیله رک الوب صاتدقی تین ایتش اولدیغندن قانون جزانک ایکیوز اوتوز برجی ماده ای ایونه نک علاوه سنه توپیقاً بولنلدن قارلو نک التي واسپرونک سابقه سی و قوچونک فراری سبب

ترزی استوار ینک کریمه ای ارسی قادریه حامله اولدیغی جنینی اسقاط ایندیروب وفاته سبیلت ویرمسندن طولایی غیاباً متهم بولنان فرانسه تبعه سندن فراری قابله پروسه ایله لزوم محکم سنه قرار ویرلشدرا
اصول محکمات جزاییه ایونه نک الى برجی ماده سنه ذیل

يدنجی و سکر برجی و طقوز برجی فصلارده محکم اولدیغندن قانون جزانک ایکیوز اوتوز برجی ماده ای ایونه نک علاوه سنه توپیقاً بولنلدن قارلو نک التي واسپرونک سابقه سی و قوچونک فراری سبب

قرارل انك منسوب اولدیغی محمد رئیسنک
تصدیقیله اجرا اولنه جقدر

رئیس محکمه موقت وغیر موقت توفیف امر لینی
قانون دائره سندہ تعديل ایده بیلور توفیف امرینک
استردادی حقنده کذلک رئیس محکمه یه مراجعت
اولنور

میستنطبق منع محاکه قرار نامه سی فقدانی ئدیلیل
واماره یه مبتنی اولو بده رئیس محکمه تحقیقاتی
نقسان کوررو یا تحقیقات واقعه ده لزوم محاکه
ایچون امارات کافیه اولدیغی تحریر آ بیان ایلر
ایسه مستنطبق منع محاکه قرار نامه سی اعطاسند
محبور اولور

رئیس محکمه نقسانی کورو بده تصدیق ایندیکی
برقرارک مستنطبق طرفدن اعاده ایندیره جکی
تدقيقانی اجرا ایچون لزوم واهیت کوردیکی
حالده اشبو الی برنجی ماده حکمنه توفیقاً محکمه
اعضا سندن برینی صورت موقتده استنطاقة
تعین ایده بیلور انجق محکمه رئیسلینک استنطاق
قرارل نججه حائز اوله جقری حق تدقیق مدعی
عمومیک قانوناً معین اولان وظیفرینی اخلاق
ایتیز

فی ۲۰ ربیع الاول سنه ۳۰۰۵ تقوی ۱۵ کانون اول سنه ۱۳۰۱

قسم غیر سمجھی

مدعی عمومیک مأمورینک لزوم تشکیلنه دائر
بعض مطالعات

اصل افکارمن مأمور بیت مذکوره نک يالکز لزوم
تشکیلنه الدن گلدیکی قدر محصر جد پان ایتك
اولدیغندن تعلق جهته اول امرده قانون جزانک
مقصود اصلیه عمومیه سنده دائر برایکی سوز
سو یلک بمحزر خارجندہ کورملدی

قوانین عادیه انسانلرک اخذ واعطازی و هرنوع
تجارت و خصوصات ساره دن طولابی بینلرندہ
وقو عبولان مناسباتی و اموالی تعین و تأمین ایتك
ایچون موقع اجرایه قو نلش اولدیغندن قوانین
مذکوره حسن صورتله استعمال او لدیغی حالده
عبدالکمال کلک اموال مختلفه سندہ خلل کله جکی بیلور
قانون جزا ایسه اهالینک هم یکدیکرلر ینک حقوقنے
راعیت ایتك زومنی همده منسوب اولدقری
دولته قارشو اولان و ظائندن بعضی بیلدرمات
و حركات مضره یی منع ایتك و بناءً عليه حضور
وآس-ایش عامه نک تأمیننہ بر مدار اولق واحوال
و اخلاق غیر لایقدنک تصحیحنه چاشق مقصدیله
وضع او لنش درک بوقانونک عدم اجراسندن
و یاخود اجراسی تقدیرده سوء استعمالندن
طولابی انسانلرک يالکز اموال و املاکه اولان
حقوقنک اخلاقی موجب اولیوب حریت

احکامی اجراسز قاله رق بوجهتندن طولابی
آس-ایش عامه رخندار اوله جقدر و بحال
دو ایسنه حقوق عمومیه یه یعنی هر کسک حقوقنہ
خلل کتوره جکدر برسی و یاخود بر قاع
کش-ینک بو یولده کی ضرری نیچون عمومه شمولی
اولسون ؟ بوسؤاله جواب ویرمک کو ج دکلدر
ظن ایدیورز مثلا بر قائل و یار سارق جزا
کور مدبیکی حالده هم کندو سی بو کی احوال
مضرة سابقه سندہ تکراراً بولنه جفنه همده
بوني جراسز قالدیغی کورنلردن دخی جرائم
ارتكابندن اجتناب ایته جلت پک چوق کوریله
جکنده شبه یو قدر

حالبوکه قانونک مقصدی کرک اشخاص مضره نک
تأدیب طریقیله تصحیح اخلاقنہ و کرک حقوق
وآس-ایش عمومیه نک محافظه سندہ چاشق
بو سبیله مبنی درکه ملل متقدمه دن بعضی سندن
ار باب جرائم علیه نه رأساً دعوی ایتكه اهالیدن
هر کسک حق و صلاحیتی وار ایدی لکن
بو اصولک دخی کافی اولمقدون ماعدا پک چوق
سوء استعماله میدان و بر دیکی انکار او نز
بو نیده تفصیلاته کریشیده رک بیان ایدلم احوال
جرائمیه مر تکی بیوک برآدم اولورده هر کس اندن
خوف ایدر و یاخود کندو سی پک چوق سود کاری
ورعایت ایدکارندن و یاهرنه ایچون اولور ایسنه
اولسون علیه نه دعوی ایده جلت کسنه بولماز
و جرائم واقعه سندن طولابی متضرر اولان
شخص دخی دعوا به قیام ایتز ایسنه او آدم جزا

مأذونیتی حائز بر مأموریت مخصوصه نک تشكیله
لزوم کورلشد رکه بزده بومأموریته مدعی
عمومیت دینلور
فی ۲۵ کانون اول سنه ۳۰۱

ادرنه ولایتی داخلنده

اورته کوی قضاسی

مدعی عمومی معاونی

زاپا

محمد

آجی مصلق نام محدثه قایله جرح ایدلیوب متاثر
وقات ایدن رو سچقلى فاطمه نک کیفت قتلندن طولانی
مظنون علیه اولان زوج سابق محمدکه محبکه
جنایتچه اجراقلنان محاکمه علیه می ضبطنامه مندن

ما بعد

طرفنده مصدق بولنسنه و مرقوم محمدک او موزنده
زنبل اولدیغی حالده محل و قعده منبوره ایله
کورشمکده و صکره دخی بروجه محرر او موزنده
زنبل ایله پاچقده اولدیغی کوردیکنی منبوره
ماشه خانمک کذلک یمن ایله اخبار ایتنه و راپورت
مندرجاته نظرآ مدافعت و اعده ایله مرقومک انکاری
واهی و منبوره دی قتل ایدلیکی ثابت اولنگله بالاتفاق
 مجرم اولدیغنه قرار و بریهرک تنظیم و امضا اولان
قرار نامه علناً قرائت اولندقده معاون مومی ایله
جدی افسندی مجرمینه قرار و بریلان محمدک
حرکت متینه می جزا قانون نامه همایونک بوز
بیش دردنجی ماده منک فقره اویسنه موافق

کورمیه جکی بدیدار اولدیغی کی بومثلاو دعوا الری
در عهده ایدنلور دن بعضیستنک عدم اقتدار دن
ناشی حرکات مضره نک فاعلاری پنچه قانونه
چار بدیر یله مید جغی در کارد

هله عکسی صورتده یعنی اغراض شخصیه و نفسانیت
و یا اسیاب سائره یه مبنی مقتدر بوسی هیچ
قباحتی و مدافعه یه اقتداری اولیان برکسه علیه
اویولده دعوا ایدر و بونک جز الندر لرسنه
و یا حقیقته متهم او لوب فقط ارتکاب ایدلیکی فعل
قانوناً خفیف بر جزای مستلزم ایکن دها اغز
بر جزانک اجراسنه موفق اولور ایسه او حالده
حقوق عمومیه نک محافظه می یعنی عبادک حربت
شخصیه و جان و مالی و قایه سیچون اقامه اولان
دعوى مقصود اصلاحیه منک عکسی التزام ایتش
اوله جقدر

حقوق عمومیه دعوا ایه اهالینک بد اختیار نده
براقلدیغنه سبب يالکز بودکلدر دعوای مذکوره ده
حقوق دولت و اداره و اشبیو مطالعه دن بشقه شایان
عرض بسبب دها کور یلیور هر بر دولت کندو
اهالیسینک راحتی و ترقیتی آرزو ایدلیکنند
بوکا دار اولان و سائطک الا مکملی دامه ترجیح
اولنور

ایشته بونک ایچون درکه اقامه می بحد شکایت
شخصیه یه متوقف اولان بعض مواد جزایه دن
بشقه بالجمله افعال سائره منوعه و مضره نک تجسس
و تحریکیه مر تکبی حقدنده قانونک تعین ایدلیکی
اصول و درجه داره سنه مجازات اجرا اولنی
اوzerه رأساً و وظیفه اقامه دعوا یه مختصراً

اویلدیغ مندن اول وجهمه تحديد مجازاتی ادعا
و وکیل موئی ایله تحسین افندی دخی تحفیف جراسنی
طلب واستدعا ایتلر یله مذاکره او وظه سنه عودت
اولنده

جهت جزایه می دخی لدی انتذک صورت
جریان و قعده یه کوره مرقوم محمدک زوجه
مطلقه می فاطمه یی تکرار المیستیوب منبوره نک
موافق ایتمام مندن طولانی بینلرنده تحدث ایدن
منازعه اوزرینه بالنهور جرح ایدلیکی ثابت
اولنگله حرکتی معاون موئی ایله طلب و ادعا می
وجهمه جزا قانون نامه همایونک بوز بیش دردنجی
ماده منک فقره اویسنه موافق اویلدیغنه و فقره
مذکوره ده برکیسه من غیر تعمد بر شخص انلاف
ایتش ایسه اون بش سنه مدته کورکه وضع اولنور
دیو محرر بولندیغنه بناء مرقومک بو حکمه توفیقاً
وابتدای تاریخ توفیق اولان اوچیوز برسنه می
نیسانک یکرمی طقوزنجی کوندن اعتباراً اون
طقوزنجی ماده قاؤنه مو جنبه بعد التشهیر اون
پش سنه مدته کورکه قو نامنه و مفرداتی جدول
مخصوصه مندن کوستیلان اعلام واستنطاق و ضبط
خرجلی اولان جمعاً در تیوز طقسان غروشك
دخی على الاصول کندو مندن بالتحصیل عدیه
وزنه سنه تسلیم ایتدیر لسنک بیک اوچیوز سنه می
صفرنک یکرمی بشنجی کوننه مصادف اولان
بیک اوچیوز برسنه می تشرین ثانیسینک یکرمی
کونی متفقاً قرار و بریهرک اصول تقیی اجراقلنی
وکیل موئی ایله قانون مذکورک ایکیوز بیش

در دنبی وایکیوز التش بشنجی ماده لری مدلولاتی
بعد الاخطار اتهام مضبوطه سیله اتهامنامه ضبط
کاتی قابریل افندی به قرائت ایندر لدی
ذکر اولنان مضبوطه نک مآلی اجرا قلننان تحقیقات
استنطاقیه نتیجه سنه مظنون مرقوم فرهاد
بالنهور فعل جرح و قتل ایقاع ایلدیکی اخبارات
و دلائل و اماراته تحقق اینش و مرقوم فرهاد
ولوله ناس اوزرینه در دست امlesh اولوب
حرکت واقعه سی دخی قانون جزانک یوز یتش
در دنبی ماده سی حکمی مستلزم افعال جنایه دن
بولوش اوللغه مرقومک جنایله اتهامنامه اکثر یت
آرا امه فرار ویرلدیکی و اتهامنامه نک مفادی دخی
مضبوطه مذکوره مندرجات وجهه مرقوم فرهاد
متهم بولندیغی بیان و ایضاحدن عبارتدر قانون
مذکورک ایکیوز التش التنجی ماده سنه توپیقاً
اتهامنامه نک خلاصه سی جانب ریاستدن متهم
مرقومه تفهم و معاون موی ایه طرفتند دخی
مرقومک اتهامنامه سیست و بن احوال بیان و تشریح
اولندقدن صکره مرقوم فرهاد سو یلتدیر لدکده
و قعه اشاسنده صالحی بازارینه کنمک اوزره محل
مذکوردن پکمکده ایکن برغلبه لک کورمکله
کندوسیده ایشی اکلامق ایچون غلبه لکه
یاقلاشدیغنده اوراده بولنان برویس کندوسنی
در دستله قره غونخانه به کوتوردیکی و فعل قتلده
مدخل و معلوماتی اولندیغی بالبیان کلیاً انکار
تهمت اینکله اساس ژور نایله معاینه بی حاوی
اولان راپورت قرائت ایندر لدکده بونلدن اساس
ژورنالنک مآلی مرقوم فرهاد ذاتاً بینلرنده واقع

خانه سنه کلوب زوجه سی ضرب اینکده
اولدیغندن زوجه سیله بینلرنده مفارقت و قواعبو لوب
اندن صکره مرقوم فرهاد دینه مقابل بر مقدار
اشیاسنی اعمی عثمانک نزدینه رهن بر اقص او لغله آنلری
استداد اینک او زره پک چوق دفعه ر متوفی خلیله
مرا جمعت اینش ایسه ده انک دخی مذکور اشیایی
اعمی عثماندن اوب کندوسن ویره مدیکی جهنه له
غرض و خصوصت پیدا لدیه رک و قعه کوفی صباحلین
کلوب متوفی خلیلی او کنده بوانان و اسکیجیله
مخصوص اولان یمور و کونک ایه باشندن
وارقه سندن ضرب اینکله مرقومک فره غونخانه به
خبر و یرمک او زره ایاغه قالقمی ایستدیکنده وای
سن خبر ویرمک کیدیورسک دیه رک اسکله لی
باشنده اوب جرح و بوصورته وفاته سیست
و رمش اولدیغندن مرقوم فرهاد حقنده احکام
قانونیه نک اجراسیله قصاص طلبنده بولندقلرینی
در میان ایلدیلر مدعی عمومی جانبدن بالاعطا
قرائت اولنان شهود پوصله سنده اسامیسی محتر
او اوب دعوت واقعه او زرینه درود اینش اولان
مؤذن خیری افتدى وبالتجی محمد وقدری اغار
بعد التحیف منفرداً و مواجهه سو یلتدیر لدکده
بونلدن خیری افتدى و قعه اشاسنده بومتهم فرهاد
ایله متوفی خلیلک منازعه ایندکلرینی و مؤخر
متوفی مرقومک یره دوشوب قالمدیغی و فرهاد
دخی اسکله بی یردن اوب اورمک کی بر حرکته
بونلندیغی کوردیکی سو یلکله مضبوط افاده سی
بالقراءه متهم فرهادک اسکله ایله خلیلک باشند
اور دیغی داره استنطاقده سو یلش اولدیغندن

بومیانه سبب نه ایدوکی خیری افندیدن لدی السؤال
مرقوم فرهادک اسکله لی خلیله طوقندر دیغناک
شندی خاطرینه کادیکنی و قولاغی اغوجه ایشکده
اولدیغندن منازعه واقعه ندن نشأت ایدیکنی
اکلا یه مدیغی بیان وعلاوه ایلدی بالتجی محمد اغا
دخی و قعه اشاسنده دکان سرکیسند او کنده
اوتور مقدمه ایکن بومتهم فرهادک اللد اسکله
اولدیغی حالده قوشدیغی و غلبه لک ایچنده طوتك
شوئی دیگده اولدقفرینی کوروب ایشیدنجه
ما بعدی وار

(مکمله تمیز هیئت عمومیه سی)

جنحه یه متعلق هر نوع اعلاماتک تمیز آن دقیق استدعا
و قوعنه متوقفدر . بر اعلامک رأساً قابل تمیز
او اوب اولندیغی اساس دعوا نک نوعنه کوره تعین
اولنیوب حکمک نوعنه کوره تعین اولنور
بناء عليه اساس دعوی جنایته دار بولنسه بله
اکر حکم جنحه یه دار ایسه اول اعلام رأساً قابل
تمیز اوله من

باش مدعی عمومیک مأمور یت علیه سندن اعطای
قلنان فی ٢٦ ذی القعده سنه ٣٠١ و فی ٤
ایلوں سنه ٣ تاریخی و بیک اوچیوز او توز
اوچ نومروی تبلیغنامه ده بغداد استیاناف محکمہ سی
جزا داره سندن فی ١٠ محرم سنه ١٣٠١
و فی ٣٠ تشرین اول سنه ٢٩٩ تاریخی و اون
الی نومروی اعلامه مهدی بن صالحک بالقابل

قتل تهمیله متهم اولان علی بن کاظم سعاده نک قانون
جزانک یوز سکسان طقوز نجی و یوز طقسانتنجی
ماده لری موجنجه اوچ سنده مدته حبسنه وبش
سننه ضبطیه نظارتی التنه المعننه حکم اولندیغی
اکلاشیلو بقتل مذکورک اساساً قتل جنایتی
او لمسنه مبنی و هله او لیده رأساً قابل تغیر ایدوکنه
ذهب اولندرق اجرای ایحابی ضمینه مذکور
اعلام ایله اوراق متفرعه سی با تحریرات و رود ایلش
واکرچه بوقوله اساساً جنایت او لو ب عند المحاکه
جنخه در جده سنده قالمش اولان جرایم حقدنه
صدور ایدن اعلامات اصول عتیقه به نظر
راساً قابل تغیر اوله جنی غیر منکر بولنسه ایسه ده
اصول جدیده نک نشریه حقوق عمومیه نک
محافظه سی ضمینه هر بر محکمه نزدینه مدعی
عمومی تعین قلمش او لمسنه و بومثلاو اعلاماندن
طولا ب ایحابات قانونیه نک اجراسی عهده لرینه
تودیع او لنسنه و کندوسنی متضرر عد ایدن سار
علاقه دارلرک دخن تغیر صلاحیتی استعمال ایللو
تقر ایتسنه و رأساً قابل تغیر اولان قرارلر اصول
محاکات جزایه قانون موتنک اوچیوز یکرمی
ایکنجه ماده سنده صراحة کوستریلو ب چونکه
ماده مذکوره ده جنایت متعلق اعلامات استدعا به
حاجت او لمیه رق رأساً و رسماً تغیر اولنه جنی
مندرج او لاما سنده و تطبیق او ان یوز سکسان
طقوز نجی و یوز طقسانتنجی ماده لر قانون جزانک
جنایت و جنخه افعاله مخصوص او لان باب ثانیسند
محرر جبس جزاسی متضمن بولنسنه بناء اوراق
مذکوره نک رأساً تغیری غیر جائز بولندیغندن

(محکمه تغیر جزا دائره سی)
مقتولک و رئه سنک حقوق شخصیه ادعا سنده
فارغ او لدقیر بینی جنایت محکمه سی حضور نه
سو ملری کبیتک محکمه شرعیه یه حواله او لنماسنه
سبب اتخاذ ایدیله من فراغت واقعه نک ویشه
شرعیه یه مستند او لسی لازم کاور
تیور حصار قضاسنده کائن صاویا قریله
قولونک کیفت قتلنده طولا ب جنایله اتمام
اولنان اشخاصدن قریه مذکوره لی حللاج پتره نک
قانون جزانک یوز یتشنبجی ماده سنده توفیقاً اعدامه
ورفیقلری مقتول مرقومک زوجه سی ماریو وقار
برادری قولونک دخن یوز یتش بشنجی ماده سنده
تطبیقاً اوچر سنده مدته کورکه قولنلر بینه دائر
سیروز ب دایت محکمه سی جزا دائره سنده بالتنظیم
اعطا قلننان فی ۲۱ رب جب سنده ۳۰۱ و فی ۵
مايس سنده ۳۰۰ تاریخی وا تو ز الی نومرو لی
اعلام ایله اوراق متفرعه سی باش مدعی عمومیلک
مائور بیت علیه سنده فی ۶ ربیع الاول سنده ۳۰۲
وفی ۱۲ کانون ثانی سنده ۳۰۰ تاریخی ویک
الیوز فرق سکر نومرو لی تبلیغ نامه ایله محکمه
تغیر جزا دائره سنده اعطای قنگله لدی المطالعه مقتول
مرقوم و رئه سنک هر نقدر مرافعه شرعیه طلبند
او لدقیر بینی و بناء علیه حقوق شخصیه ادعا سنده
فارغ او لدقیر بینی سو یلدکاری اعلام مذکوره
مندرج ایسه ده فراغت واقعه نک ویشه شرعیه یه

و ۸۱۵ نومرو سیله اعلامی تنظیم قلمشدر

(محکمہ نیشنل جزا دائرہ سی)

شـاـهـدـلـكـ اـفـادـهـلـيـ يـكـدـيـكـرـيـهـ هـبـاـيـنـ بـوـلـنـدـيـغـنـهـ
داـئـرـ مـتـهـمـلـ وـكـيلـنـكـ اـسـتـايـ مـحـاـكـهـ دـرـ مـيـانـ اـيـتشـ
اوـلـدـيـغـنـهـ مـدـافـعـهـ نـكـ حـكـمـهـ جـهـ رـدـ وـقـبـولـ حـقـنـدـهـ
بـالـذـاـكـرـهـ اـسـبـابـ هـوـجـهـ سـيـلـهـ اـعـطـاـيـ رـأـيـ اوـلـنـامـسـىـ
وـمـحـرـمـتـ قـارـنـدـهـ تـطـبـيقـ بـوـلـنـدـهـ مـادـهـ قـانـونـيـهـ دـنـ
بـحـثـ اوـلـنـسـىـ وـشـاـهـدـلـكـ اـفـادـاتـنـكـ نـدـنـ عـبـارتـ
اـيـدـوـكـيـ اـعـلـمـدـهـ تـصـرـيـحـ وـتـعـدـادـ اـيـدـلـمـاـسـىـ تـقـضـ
حـكـمـهـ،ـ هـوـجـهـ اوـلـوـرـ

خلاصة اعلام)

صامسون قصبه سنه تابع قدامو ط قریه لی عثمان او غلی
عمر لک طقسیان طقوز سنه می شباطنک او ن بشنجی
کیچه سی د کرمانندن ز خیره سرقـت او لغـتنـدـن طولـایـی
مسئـلـهـ طـقـ قـرارـ نـامـهـ مـیـ اوـزـرـ ینـهـ جـنـایـتـلـهـ اـتـہـامـ اوـلـنـانـ
قوـیـماـطـ قـرـیـهـ لـیـ کـوـرـ حـسـنـ اوـغـلـیـ یـکـرـمـیـ یـاشـنـدـهـ سـلـیـمـ
وـعـلـیـ اـغـانـکـ حـفـیدـیـ اوـنـ سـکـزـ یـاشـنـدـهـ خـلـیـلـ وـ اـیـچـهـ نـکـ
اوـغـلـیـ اوـتوـزـ یـاشـنـدـهـ حـسـنـ نـامـ شـخـصلـرـ لـکـ اـجـراـ قـلـنـانـ
محاـکـهـ عـلـنـیـهـ لـوـنـدـهـ لـیـلـاـ وـ مـسـلـحـاـ ذـکـرـ اوـلـنـانـ دـکـرـ مـانـهـ
بالـدـخـولـ دـکـرـ مـنـجـیـ عـرـیـ ضـرـبـ وـ دـکـرـ مـنـ درـونـدـهـ
بوـلـنـانـ زـ خـیرـهـ وـ اـشـبـیـاـیـ اـخـذـ وـ غـصـبـ اـیـلـدـکـلـرـندـنـ
الـتـیـ کـیـچـهـ صـکـرـهـ ینـهـ تـکـرـارـ جـبـرـآـدـخـولـ اـیـلـهـ بـرـچـوـالـ
دقـیـقـ اـخـذـ وـ غـصـبـ اـیـلـدـکـلـرـیـ اـخـبـارـ اـتـلـهـ مرـتـبـهـ
ثـبـوـتـهـ وـ اـصـلـ اوـلـدـیـغـنـدـنـ بوـ بـاـپـهـ هـدـعـیـ عمـومـیـ
وـ مـعـاوـنـیـ آـکـاـهـ اـفـنـدـیـنـکـ اـدـعـاـ وـ مـطـالـعـهـ مـیـ وجـهـلـهـ

نقل دعوايە قرار و يرلديکى و بناءً عليه مجید
بكل بجهله اعتراضاتى نقل دعوانك محلنجه استنطاق
و محاكىه سنك اجراسى تأمين عدالت ايده عليه جىكى
اسبابىنه مستند او لوپ حالبوكه اوراقنك محكمة
محليه يه تو ديع ايدهش بولنسى نقل دعوايە و سيله
انخاذ ايديلان اسبابك اتفاسى ايجاب ايده جىكى
طلب وادعاء ندن عبارت او لوپ شو حالده محل
مسئلة طلغىندن پچه رك فرار نامهسى اعطى او لنان
بر ماده جزا يه نك مؤخرًا تكرار ديار بكر مسئلة طلغىندن
نقلنه لزوم قالماش او لدىغى جهته له اعتراض
مذكور موافق قانون كورىش او لمغله مقتضى
قانونىسنك اجراسى ضئيله او راق مذكوره باش
مدعى عموميلك مأمور ييت عليه سندن في ١٥
جاذى الآخره سنه ٣٠٢ وفي ٣٠٣ مارت سنه ١٩٣٠
تارىخلى و طقوز نومرولى تبليغنامه ايله محكمة
تمير جزا دائرة سنه اعطى قلمىغله تميرًا لدى التدقيق
تبليغناهدىه كوشىرلدىكى او زره نقل دعوى
قرار ينى حاوي اولان اعلام بحوث عنهمك
صدورندن مقدم مظنون عليه مرقوم مجید بكل
شهر زور بدايت محكمةسى مسئلة طلغىندن منع
محاكىه سنه قرار و يرلش او لدىغى اكلاشيلوب
حوالده دعوايى مذكوره نك نقلنه محل او لمدىغنه
قرار و يرلش ١٣ شعبان سنه ٣٠٣ وفي ١٥
مايس سنه ٣٠١ تارىخ و ٣٨٢ نومرو سيله اعلامى
تنظيم قلمىشدر

卷之三

مستند او لیسی لازم گله جگی جهتله بعده تدقیقات
تمیریه هی اجرا قلنچ او زرہ اول امرده بو فراغ
خصوصیه صنک محکمه شرعیه ده اجراسیله اعلام
شرعیه در بطي ضمیمه اعلام مذکور ایله اوراق
ساوره نک محلنه اعاده سنه قرار ویلوب فی ۲۷
بجاذی الاخر سنه ۳۰۲ و فی ۳۰۳ مارت سنه ۱۳۴
ناریخ و نومرسیله اعلامی تنظیم قلنشد
بک شهر زور بدایت محکمه سی استنطاق دائرة سنجیده
او جمه اجرا قلنچ اولان تحقیقات و تدقیقات

(محکمهٔ تیمینز جزا دائره‌سی)

مُحَكَّمَةٌ تَعْبِيرٌ بِرْ دُعَوَةٍ نَقْلَنَهُ قَرَارٌ وَبِرْ دُكْدَنْ صِكْرَهُ
دُعَوَى فَرَارِي حَقْنَدَهُ اصْوَلْ وَنَظَامِي دَائِرَهُ سَنَدَهُ
مُتَهَمَّكْ مُحَلَّجَهُ هَنْعُ مَحَاكَهُ سَنَهُ قَرَارٌ وَبِرْ لَدِيكِي
تَحْقِيقٌ اِيلَسَهُ اِرتِقَ نَقْلَ دُعَوَاهُ دَائِرٌ اَوْ لَانْ تَعْبِيرٌ
قَرَارٌ يَنْكَ اِجْرَاسَنَهُ مَحَلْ قَالْزَ

موسى اليه مجيد بك حفنه داخلية نظارات جليله سن
موصل ولايتي داخلنده واقع صلاحية قضائي
اهماليسندن مجيد بك حکومت محلية عليهنه بعض
تفوهاتده بولنسندن طولاني حفنه اجرا قلنده حق
معاملة به دائر ولايت مذكوره داشليه نظارات
جليله سنده بالورود ايضائي مقتضائي ضئيله
ياتد كره ساهيه عدلية نظارات جليله سنده ارسال
بوريلان تحريرات ابله ملفو فاتنه موسي اليه
محلنجه اجري محاكه سى نتيجه عدالي تامين
ايده همه جي كوشتر لاش او مغله باش مدعى عموميلك
الله بوب يكى برايش كي ديار بكر مسنه طفلغنه

مرقومونک ایکیوز یکری برنجی ماده قانونیه
مو جنبه فعل مذکوری مشترکاً مرتكب اولدقلریه
و بدایت تویفری اولان اوچیوز برسنیه جاذی
الاولیسنه اونتجی کوندن اعتباراً بعد التشهیر
اوچرسنه مدته کورکه قوبلرینه واوچیوز غروش
اعلام خرجیله سائر مصارف محکمکه ماده
حقوق شخصیه دعواسنک دخی بشقه جده باقلسنه
دائر جانیک سنجاعی بدایت محکمه ماده جزاده هسنند
فی ۱۶ ذی القعده سنده ۳۰۱ و فی ۲۵ اگستوس
سنده ۳۰۰ تاریخنده صدور ایدن اعلام حقنده
اعتراضه محل کوریله مدبیکی باش مدعی عمومیلک
مقام بهیه سندن بیان پیورلش ایسهده محکمه تمیز
جزا داره ماده اسباب آئیه مبني فی ۱۷ حرم
سنده ۳۰۳ و فی ۱۴ تشرین اول سنده ۳۰۱
تاریخ و ۷۰۳ نومروی اعلامیه مذکوراعلامی
نقض اینشد

اعلان

درسعادت بدایت محکمه ماده اجرا داره سنک
قیود و معاملاتی اصحاب مصالح ایچون انظباط
وامنیت بخش اوله حق درجه ده بوکره تنظیم
واصلاح ایدلش اولدیغندن کرک مديونلر بورجلینی
تأدیه ایدیکه و کرک اصحاب مصالح طرفندن قیدیه
واخبار نامه و امانات عینیه و نقدیه و رسوم
تحصیلیه والحاصل داره اجرایه هرنوع اقید
ویردیکه ویره جکی پاره نک مقدار بین علی و خبر
مسی و مقوض المدقجه پاره ویرمامسی اصول اتخاذ
ایدلش اولسیله هرکسک معلومی اولق اوزره
اعلان کیفیت اولنور

فی ۳ ربیع الآخر سنده ۳۰۳ و فی ۲۸ کانون اول سنده ۳۰۱

زوجه ماده ادا خانه حاصل ایلدیکی خصوصته
مبئی زقاده بالتصادف قتل قصدیله ایکی الدروولور
انداخت ایدلک فرار ایلسنه مظنون طولای مظنون
علیه او اوب هیئت اتهامیدن غیاباً جنایته اتهام
ایدلان فراری اوژون بو بیلی سیاه قاشلی ماوی
کوزلی اوژونجیه برونلی قرال واورته پقلی مطروش
چکله ایسر و ضعیف یوزلی و کوزلرینک برینک
الشده ات بی بولنان تخمناً اوتوز بش یاشنده
آت جانبازی نشاسته بی طو پال حاجی حسین
اغانک او غلی خلیل نام شخص الان الله پکوریله
مديکنندن اصول محکمات جزا ایه قانون مو قنک
اوچیوز یتش برنجی ماده ماده محکمه تو فیقاً قانونه
اطاعتله محکمه بی کلک اوزره اشبو تاریخندن
بالاعتبار جانب ریاستدن فراری مرقومه اون
کون مهل ویرلش اولغله مدت مذکوره ظرفنده
محکمه بی کلکیکی حالده قانونه اطاعت ایتماش نظریله
با قیله رق محکمة غیابیه ماده بالاجرا حقوق مدنیه دن
اسقط اولنه جغی مثلاً اموالی دخی حجز ایدلیه جکی
و بو اشاده برکونه اقامه دعوا به حق اوله میه جغی
و مرقومک بولندیغی محلی پیلنلر خبر و رمکه وبالجمله
ضابطه عدیله امأورلرینک دخی مرقومی اخذ
کرفت اینکه مجبور اولدقلری و فراری مرقوم
حقنده اخذ و کرفت امری ویرلیکی بیانیله
اعلان کیفیت اولنور

فی ۲۱ کانون اول سنده ۳۰۱

یک اوچیوز برسنیه مایسنه کیونجی کیجه مادی
صباحه قارشو اینله مدیری فائق بک تقسیده
کائن خانه سنده سرقت قصدیله دخول اینک
اوzerه ایکن کور یلوپ فرار ایتلرندن و انسای
تعقیده امأورله قتل قصدیله سلاح استعمال
ایتلرندن ناشی مظنون علیه بولنان ایتالیا دولتی
بعد سندن پسقال و تبعه یونانیدن علقو هیئت
اتهامیدن وجاهه جنایته اتهام اولندقدن صکره
بونلردن فرار ایدن اوژون بو بیلی قرال قاش
وصاحلی مدور چکله اورته برونلی الاکوزلی
بیوک اغزالی بغدادی وجهمی اچیق النی یونانی
علقو شهدی بی دکین الله پکوریله مامش اولغله
اصول محکمات جزا ایه قانون مو قنک اوچیوز
ینش برنجی ماده ماده احکامه تو فیقاً قانونه اطاعتله
محکمه بی کلک اوزره اشبو تاریخندن بالاعتبار
جانب ریاستدن کندو سنده اون کون مهل ویرلش
اولغله مدت مذکوره ظرفنده محکمه بی کلکیکی
تقديرده قانونه اطاعت ایتماش نظریله با قیله رق
محاکمه غیابیه بالاجرا حقوق مدنیه دن اسقاط
و اموالی جز اولنه جغی و بمدت ظرفنده برکونه
دعوى اقامه سنده حق اوله میه جغی و بولندیغی
 محلاری پیلنلر خبر و رمکه وبالجمله ضابطه عدیله
امأورلرینک علی الاصول کندو سنی طو تغه مجبور
اولدقلری بیانیله اعلان کیفیت اولنور
فی ۲۵ کانون اول سنده ۳۰۱

بر باب خانه عندالمزایدہ الی ایکی یک غروش بدل
ایله طالبی عهده سندہ تقرر ایلدیکنندن تاریخ
اعلاندن او توز بر کون ظرفدن بدل مذکور
اوزرینه یوزده بش ضمیله طالب اولنلرک بک
او غلی بدایت محکمہ سی اجرام امور یتنہ مراجعت
ائیلری اعلان اولنور
فی ۲۳ کانون اول سنہ ۱۳۰۱

عزم افندی نک ۹۹ - نومروی اعلام مو جنبجھے
حسین صبری افندی یہ دینی اولان مبالغ معلومہ نک
تسویہ سی ضمیلنہ قاسم پاشادہ نعلیجھی جادہ سنہ
۳۷ نومروی نصف خانہ ایله حرم جهتندہ یوز
زراع محلی بالمزایدہ بشیلک یوز غروش بدل ایله طالبی
عهده سنہ تقرر ایلدیکنندن اشبو اعلان تاریخندن
اعتباراً او توز بر کون ظرفدن بدل مذکور اوزرینه
یوزده بش ضمیله طالب اولنلرک بک او غلی بدایت
محکمہ سی اجرا امور یتی جاندنه مراجعت
ائیلری اعلان اولنور
فی ۲۴ کانون اول سنہ ۱۳۰۱

حسن مظہر بک نوری بک ذمتنہ با اعلام الاجنبی
اولان مبالغ معلومہ نک تأمین استیغاسی چون تحت
جزء النوب فروختی مقرر اولان بکنندہ عربہ
میدانندہ کو بلیجھہ زقاغندہ اون الی نومروی
خراب با غلک نصف حصہ سی عندالمزایدہ لیرا یوز
غروش حسایلہ بشیلک غروش بدل ایله طالبی
عهده سندہ تقرر ایتلکلہ تاریخ اعلاندن اعتباراً
او توز بر کون صکرہ قرار قطعی سی ویریلہ جکنندن
یوزده بش ضمیله زیادیہ طالب اولنلرک اسکدار
بدایت محکمہ سی اجرا دائرہ سنہ مراجعت ایلری
اعلان اولنور

فی ۲۱ کانون اول سنہ ۱۳۰۱

کشانی ماربوریچہ خاتونک ۱۰۰ نومروی اعلام
مو جنبجھے وسیلہ وثائقہ خانلرہ دینی اولان مبالغ
معلومہ نک تسویہ سی ضمیلنہ اٹھے کے بیردہ
خرستوس مناستی جادہ سنہ ۱۵ نومرو ایله
مرقم طرفی صوفیچہ بغچہ سی و دیکر صوفیچہ
و واسیلاکی خانلری و طریق حام ایله محدود ایکی
قطعہ جلت شرعیہ مو جنبجھے اپنیہ واشجاری ملک
وزمینی شہزادہ سلطان محمد خان و قفقنه مقاطعہ لی
طفوز یک یوز زراع منظم بغچہ و یکرمی بر
او طھ و آخر و عربہ لق و مشتملات سائرہ بی حاوی